

Push to open Silent für Drehtüren

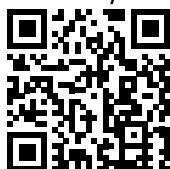
Push to open Silent for hinged doors



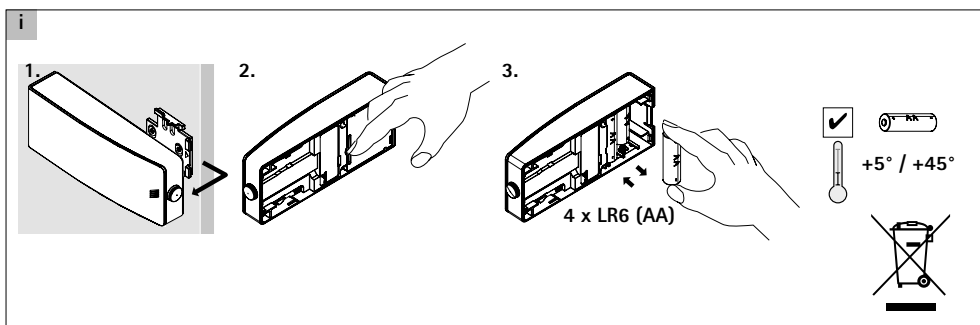
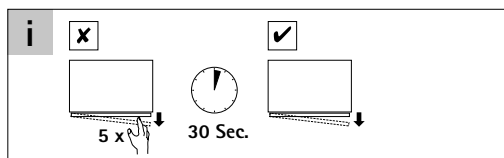
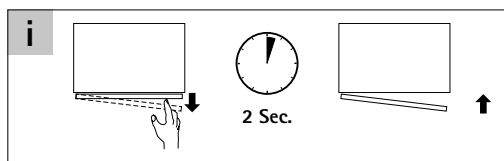
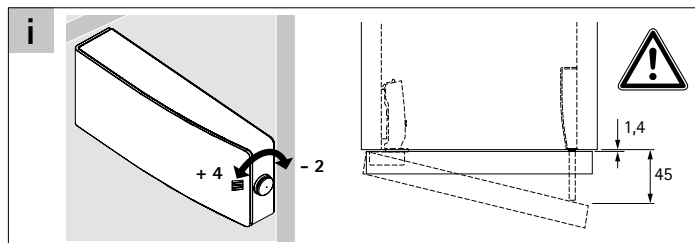
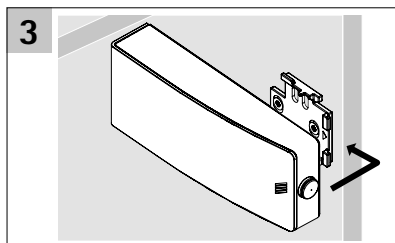
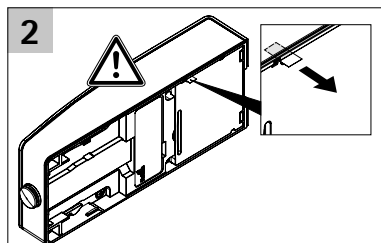
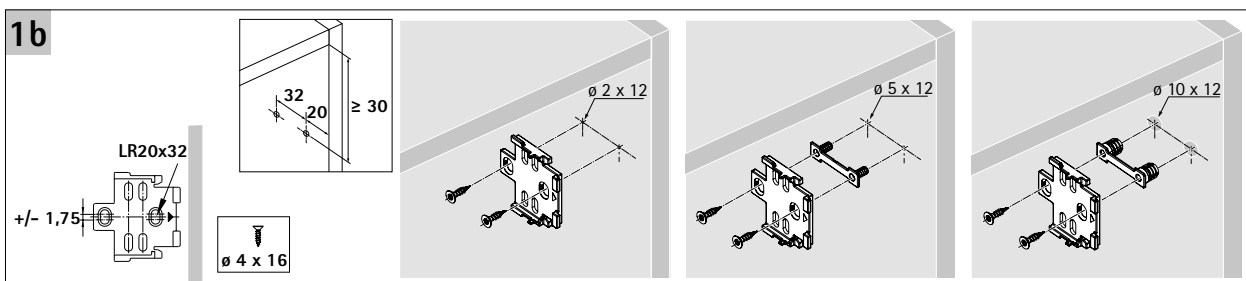
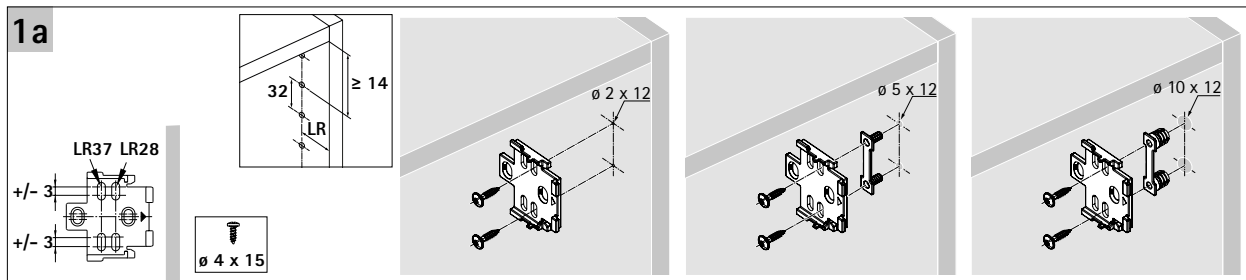
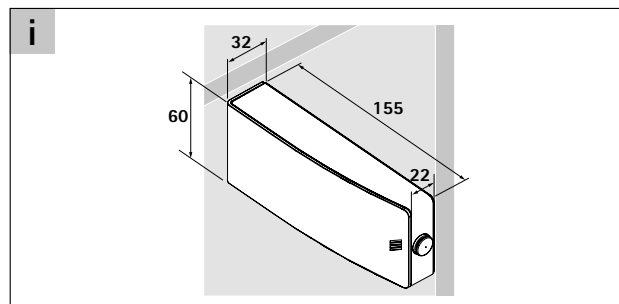
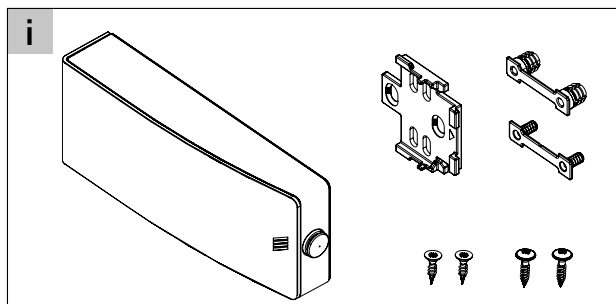
<http://www.hettich.com/short/c8716b>

EG-Konformitäts-
erklärung/

EC Declaration of
Conformity



<http://www.hettich.com/short/ba11da>



de Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät dient dem Öffnen von Türen in Möbeln des Haushalts.
- Verwendung nur in trockenen Räumen.
- Das Gerät darf nur durch die Möbeltür aktiviert werden.
- Für Schäden, die durch die bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht werden, wird keine Haftung übernommen.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät kann von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen eingesetzt werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, müssen die Batterien aus dem Gerät entnommen werden.
- Die Batterie Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Entsorgung

- Entladene Batterien müssen aus dem Gerät genommen und entsprechend den

nationalen / internationalen Vorgaben entsorgt werden.

- Entsorgen Sie Ihr Altgerät entsprechend der nationalen / internationalen Entsorgungsvorschriften.

Möglicher Missbrauch

- Das Gerät darf nicht modifiziert werden. In diesem Fall erlischt die Konformität.
- Das Herausschnellen lassen des Stößel, ohne vorliegende Möbeltür, ist nicht zulässig.

bg Употреба по предназначение

- Механизмът служи за отварянето на вратичките на мебели в домакинството.
- Да се използва само в сухи помещения.
- Механизмът може да се активира само от мебелната вратичка.
- За щети, причинени от неправилна употреба или грешно обслужване, не поемаме отговорност.

Указания за безопасност

- Механизмът може да се използва от деца, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасното използване на механизма и разбират произтичащите от това опасности.
- Да не се зареждат батерии, които не са от акумулаторен тип.
- Да не се използват заедно батерии, които не са от един тип и марка, както и нови и употребявани батерии.

- Батериите да се поставят с правилната полярност.
- Когато механизмът няма да се използва дълго време батериите трябва да се извадят.
- Изводите за батериите не трябва да се дават на късо.

Изхвърляне

- Използваните батерии трябва да се извадят от механизма и да се изхвърлят в съответствие с местните / международните наредби за изхвърляне на такъв тип отпадъци.
- Изхвърлете стария си уред в съответствие с местните / международните наредби за изхвърляне на такъв тип отпадъци.

Възможна злоупотреба

- Механизмът не трябва да бъде видоизменян. В такъв случай се заличава съответствието.
- Не е допустимо бързо освобождаване на пина без налична пред него мебелна вратичка.

cz Oblast použití

- Výrobek slouží k otvírání dvířek nábytku, který je v interiéru domácnosti.
- Používat pouze v suchých místnostech.
- Výrobek smí být aktivován pouze nábytkovými dvířky.
- Neneseme odpovědnost za škody, které eventuelně vzniknou v důsledku použití, které je v rozporu s určením výrobku, nebo nesprávného používání výrobku.

Bezpečnostní pokyny

- Děti a osoby s omezenými fyzickými, mentálními nebo senzorickými schopnostmi a osoby s nedostatečnou zkušeností smí zařízení používat po předchozím informování o bezpečném používání nebo pod dohledem jiné osoby.
- Nesmí se dobíjet baterie, které k tomu nejsou určené.
- Nesmí se kombinovat staré a nové baterie ani baterie různých typů.
- Baterie se musí vkládat se správnou polaritou.
- Pokud bude zařízení delší dobu mimo provoz, je třeba vyjmout baterie.
- Nesmí se zkratovat kontakty.

Likvidace

- Vybité baterie se musí vyjmout z výrobku a zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.
- Vysloužilý přístroj zlikvidujte v souladu s místně platnými příp. mezinárodními předpisy.

Možné zneužití

- Výrobek nesmí být žádným způsobem modifikován / upravován. V opačném případě zaniká záruka.
- Nenechávejte vyjíždět písteck, když před ním nejsou nábytková dvířka.

da Tilsigtet brug

- Enheden har til formål at åbne møbellåger i hjemmet.
- Må kun anvendes i tørre rum.
- Enheden må kun aktiveres af selve møbellågen.
- Der hæftes ikke for skader, som opstår pga. forkert brug eller forkert betjening.

Sikkerhedshenvisninger

- Enheden kan anvendes af børn og derudover af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af enheden og forstår faren i forbindelse med brug af denne.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Forskellige typer af batterier eller nye og brugte batterier må ikke kombineres.
- Batterier skal indsættes, så polerne vender korrekt.
- Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne fjernes fra enheden.
- Batteritilslutningerne må ikke kortsluttes.

Bortskaffelse

- Afladte batterier skal tages ud af enheden og bortskaffes korrekt iht. nationale / internationale bestemmelser.
- Bortskaf dine gamle enheder iht. de nationale / internationale miljøforskrifter.

Muligt misbrug

- Enheden må ikke modificeres. I så fald mister overensstemmelseserklæringen sin gyldighed.
- Det er ikke tilladt at lade stemplet fare ud, uden at møbellågen er på plads.

el Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Η συσκευή χρησιμοποιείται για να ανοίγει πόρτες σε επίπλα οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε στεγνά δωμάτια.
- Η συσκευή πρέπει να ενεργοποιείται μόνο από την πόρτα του επίπλου.
- Δεν αναλαμβάνεται ευθύνη για βλάβες που προκαλούνται από ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση.

Υπόδειξη ασφαλείας

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά καθώς επίσης και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαζί.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Σε περίπτωση που η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται.
- Οι συνδέσεις της μπαταρίας δεν πρέπει να είναι βραχυκυκλωμένες.

Απόρριψη

- Οι αποφορτισμένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή και να απορριφθούν σύμφωνα με τους εθνικούς / διεθνείς κανονισμούς.
- Απορρίψτε την παλιά συσκευή σας σύμφωνα με τις εθνικές/διεθνείς προδιαγραφές απόρριψης.

Πιθανή εσφαλμένη χρήση

- Η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιείται. Σε αυτήν την περίπτωση, η συμμόρφωση παύει να ισχύει.

- Δεν επιτρέπεται η είσοδος του εμβόλου χωρίς πόρτα επίπλου.

en Intended use

- The device is used for opening household furniture doors.
- Only for use in dry rooms.
- The device must only be activated by the furniture door.
- No liability will be accepted for any damage caused by improper use or incorrect operation.

Safety precautions

- This device may be used by children and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved.
- Non rechargeable batteries must not be recharged.
- Different types of batteries or new and used batteries must not be mixed.
- When inserting batteries always ensure correct polarity.
- If the device is not used for a prolonged period, the batteries must be removed from the device.
- The battery terminals must not be short circuited.

Disposal

- Spent batteries must be removed from the device and disposed of in compliance with national / international requirements.
- Dispose of your end of life appliance in accordance with national / international regulations.

Potential misuse

- The device must not be modified. This will render conformity null and void.
- The push rod must not be allowed to shoot out without any furniture door in front of it.

es Utilización conforme al uso previsto

- El aparato sirve para abrir puertas en muebles de hogar.
- Utilización únicamente en habitaciones secas.
- El aparato solo puede activarse mediante la puerta del mueble.
- En caso de daños derivados de un uso no conforme a lo previsto o un manejo incorrecto, no asumimos ninguna responsabilidad.

Instrucciones de seguridad

- Este aparato puede ser utilizado por niños así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que sean supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que pudieran correr.
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- No se deben insertar ni utilizar distintos tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas conjuntamente.
- Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta.
- Si el aparato no va a utilizarse durante un tiempo prolongado, se deben extraer las pilas del aparato.
- Las conexiones de las pilas no deben cortocircuitarse.

Eliminación

- Las pilas descargadas deben extraerse del aparato y eliminarse conforme a la normativa nacional e internacional.
- Deseche su viejo aparato de acuerdo con las normas de eliminación nacionales e internacionales.

Posible uso incorrecto

- El aparato no se puede modificar. En tal caso deja de ser válida la conformidad.
- No está permitido dejar salir el émbolo sin la puerta del mueble presente.

et Sihipärane kasutus

- Seade on mõeldud mööbliuste avamiseks kodumajapidamises.
- Kasutamine ainult kuivades ruumides.
- Seadet tohib aktiveerida ainult mööbliukse abil.
- Tootja ei vastuta mittesihipärastest või valest kasutamisest tingitud kahjude eest.

Ohutusjuhised

- Lapsed või puudulike füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seadet kasutada järelevalve all või kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohtusid.
- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Erinevat tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi koos paigaldada.
- Patareid tuleb sisestada õige polaarsusega.
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, tuleb patareid seadmest välja võtta.
- Patarei ühendusi ei tohi lühistada.

Utiliseerimine

- Tühjenenud patareid tuleb seadmest välja võtta ja utiliseerida vastavalt riiklikele/rahvusvahelistele nõuetele.
- Utiliseerige vana seade vastavalt riiklikele/rahvusvahelistele utiliseerimise eeskirjadele.

Võimalik väärkasutamine

- Seadet ei tohi modifitseerida. Sellisel juhul ei vasta see enam nõuetele.
- Tõukuri väljaklõpsatamine ilma mööbliuksest pole lubatud.

fi Käyttötarkoitus

- Laite on tarkoitettu kodin kalusteissa olevien ovien avaamiseen.
- Käyttö vain kuivissa tiloissa.
- Laitteen saa aktivoida vain kalusteovea vasten.
- Valmistaja ei vastaa vääristä käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Turvaohjeet

- Lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heidät on opastettu laitteen toimintaan siten, että he osaavat käyttää laitetta turvallisesti ja tunnistavat käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä lataa paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.

- Eri tyypisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää samanaikaisesti.
- Paristot on asetettava sisään oikeanpuoleisesti.
- Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, paristot on poistettava laitteesta.
- Paristojen liittäminen ei saa oikosulkea.

Hävitäminen

- Paristot, joissa ei ole enää latausta, on poistettava laitteesta ja hävitettävä kansallisten/kansainvälisten määräysten mukaisesti.
- Hävitä vanha laitteesi kansallisten/kansainvälisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Mahdollinen virheikäyttö

- Laitetta ei saa muokata. Siinä tapauksessa vaatimustenmukaisuus ei ole enää voimassa.
- Työntimen aktivointi ilman sen edessä olevaa kalusteovea ei ole sallittu.

fr Utilisation conforme à la destination prévue

- L'appareil sert à ouvrir les portes des meubles de particuliers.
- Utilisation uniquement dans des locaux secs.
- L'appareil ne doit être activé que par la porte du meuble.
- Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages causés par une utilisation non conforme ou une erreur de manipulation.

Consignes de sécurité

- L'appareil peut être utilisé par les enfants et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont été formés afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers qui résultent de son utilisation.
- Il est interdit de recharger des piles non rechargeables.
- Il est interdit d'utiliser en même temps différents types de piles ou des piles neuves avec des piles déjà utilisées.
- Il faut toujours introduire les piles en respectant la polarité correcte.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, il faut retirer les piles de l'appareil.
- Il est interdit de court-circuiter les bornes des piles.

Élimination

- Il faut enlever les piles déchargées de l'appareil et les mettre au rebut conformément aux réglementations nationales/internationales.
- Éliminez votre ancien appareil conformément aux réglementations nationales/internationales de mise au rebut.

Utilisation éventuellement abusive

- Il est interdit de modifier l'appareil. La conformité ne serait, dans ce cas, plus valide.
- Il est interdit de faire sortir d'un coup le piston sans porte de meuble en applique.

hr Namjenska uporaba

- Uredaj služi otvaranju vrata kućanskog namještaja.
- Uporaba samo u suhim prostorijama.
- Uredaj se smije aktivirati samo preko vrata namještaja.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed uporabe koja nije u skladu s namjenom ili pogrešnog rukovanja.

Sigurnosne napomene

- Uredaj smiju koristiti djeca i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su primile upute o sigurnom načinu uporabe uređaja i potencijalnim opasnostima.
- Ne smiju se puniti nepunjive baterije.
- Ne smiju se kombinirati baterije različitih vrsta ili nove i rabljene baterije.
- Moraju se umetnuti baterije ispravnog polariteta.
- Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, treba izvaditi baterije iz uređaja.
- Priključci baterije ne smiju se kratko spojati.

Zbrinjavanje

- Ispražnjene baterije moraju se izvaditi iz uređaja i zbrinuti sukladno državnim ili međunarodnim propisima.
- Svoj stari uređaj zbrinite u otpad u skladu s državnim ili međunarodnim propisima za zbrinjavanje otpada.

Potencijalna zlouporaba

- Zabranjeno su sve preinake na uređaju. U tom slučaju poništava se sukladnost s propisima.
- Nije dozvoljeno izbacivanje pritiskača ako nisu montirana vrata namještaja.

hu Rendeltetésszerű használat

- A készülék háztartási bútorok ajtajának nyitására szolgál.
- Csak száraz helyiségekben használja.
- A készüléket csak a bútorajtón keresztül aktiválhatja.
- Nem vállalunk felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy nem megfelelő kezeléssel eredő károkért.

Biztonsági utasítások

- Gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalattal és ismerettel nem bíró személyek akkor használhatják a készüléket, ha felügyelik őket, vagy megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértik az abból következő veszélyeket.
- Ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
- Ne helyezzen be együtt különböző fajta elemeket, vagy új és használt elemeket.
- Az elemeket a megfelelő polaritással helyezze be.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemcsatlakozókat.

Eltávolítás

- A lemerült elemeket vegye ki a készülékből, és az országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően kezelje őket.
- Régi készüléket az országos/nemzetközi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően selejtezze le.

Nem megfelelő használat

- Ne módosítsa a készüléket. Ebben az esetben megszűnik a megfelelőség.
- A dugót tilos kipöccenteni, ha nincs előtte a bútorajtó.

it Uso conforme alla destinazione

- Il sistema Easys è destinato all'apertura di ante nei mobili domestici.
- Utilizzare solo in luoghi asciutti.
- Il sistema può essere attivato solo attraverso l'anta del mobile.
- Non ci assumiamo responsabilità per danni derivanti da uso non conforme o azionamento improprio.

Avvertenze di sicurezza

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, nonché conoscenze o esperienze insufficienti, a condizione che siano supervisionati o debitamente istruiti in materia di sicurezza sull'uso corretto del sistema e abbiano compreso i potenziali pericoli.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e usate o batterie di diverso tipo.
- Fare attenzione a non invertire la polarità delle batterie.
- Rimuovere le batterie in caso di non utilizzo prolungato del dispositivo.
- Non cortocircuitare i cavi collegati alla batteria.

Smaltimento

- Estrarre dal dispositivo le batterie scariche e smaltirle secondo le prescrizioni nazionali / internazionali.
- Smaltire l'apparecchio fuori uso conformemente alle prescrizioni nazionali / internazionali vigenti in materia.

Possibile abuso

- È vietato modificare il sistema, pena il decadimento della validità della dichiarazione di conformità.
- Non è permesso fare uscire il perno di spinta senza l'anta del mobile davanti.

lv Paredzētais lietojums

- Ierīci lieto mājāsaimniecību mēbeļu durvju atvēršanai.
- Lietošana tikai sausās telpās.
- Ierīci drīkst aktivizēt tikai ar mēbeļu durvīm.
- Neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai nepareizas darbības dēļ.

Drošības norādījumi

- Ierīci var lietot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai kam ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja viņas tiek uzraudzītas vai ir instruētas par to, kā droši lietot ierīci, un saprot ar tās lietošanu saistītos riskus.
- Neuzlādējamas baterijas nedrīkst uzlādēt.
- Nedrīkst lietot kopā dažādu veidu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas.
- Baterijas ir jāievieto, ievērojot polaritāti.
- Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, baterijas no ierīces ir jāizņem.
- Bateriju savienojumus nedrīkst īssavienot.

Nodošana pārstrādei vai glabāšanai

- Izlādējušās baterijas ir jāizņem no ierīces un jānodod pārstrādei vai glabāšanai saskaņā ar nacionālajiem / starptautiskajiem noteikumiem.
- Veco ierīci nododiet pārstrādei vai glabāšanai saskaņā ar nacionālajiem / starptautiskajiem atkritumu pārstrādes noteikumiem.

Iespējama jaunprātīga izmantošana

- Ierīci nedrīkst pārveidot. Minētajā gadījumā atbilstība nav spēkā.
- Slīdņa izbīdīšana bez priekšā esošām mēbeļu durvīm nav pieļaujama.

It Naudojimas pagal paskirtį

- Prietaisas naudojamas namų apyvokos baldų durėlėms atidaryti.
- Naudoti tik sausose patalpose.
- Prietaisas gali būti aktyvintas tik baldų durėlėmis.
- Už žalą, atsiradusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo valdymo, atsakomybės neprisiimame.

Saugos nurodymai

- Vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, prietaisą gali naudoti prižiūrimi arba jei jie buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Neįkraunamųjų baterijų negalima įkrauti.
- Negalima kartu naudoti skirtingų tipų baterijų arba naujų ir naudotų baterijų.
- Baterijas reikia įdėti atsižvelgiant į jų polius.
- Jei prietaisas bus ilgiau nenaudojamas, reikia iš jo išimti baterijas.
- Baterijų jungčių negalima sujungti trumpai.

Šalinimas

- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso ir tinkamai šalinti pagal nacionalinius arba tarptautinius potvarkius.
 - Salinkite seną prietaisą pagal šalies / tarptautines šalinimo taisykles.
- #### **Galimas netinkamas naudojimas**
- Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją. Pakeitus jis netenka atitikties.
 - Stumoklis negali išsistumti, kai baldų durėlės nėra uždarytos.

nl Toepassing

- Het apparaat kan gebruikt worden voor het openen van deuren in het interieur.
- Alleen in droge ruimtes gebruiken.
- Het apparaat mag uitsluitend door de meubelgever geactiveerd worden.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die ontstaat door ondoelmatig gebruik of onjuiste bediening.

Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat mag door kinderen en ook door personen met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, indien zij dit onder toezicht doen of werden onderwezen in het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende risico's begrijpen.

- Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Plaats nooit verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar in het apparaat.
- Let altijd op de juiste polariteit van de batterijen.
- Indien het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moeten de batterijen uit het apparaat worden gehaald.
- De aansluitingen van de batterijen niet kortsluiten.

Afvalverwijdering

- Lege batterijen uit het apparaat halen en volgens de nationale/internationale voorschriften bij het chemisch afval doen.
- Verwijder uw afgedankte apparaat conform de nationale/internationale afvalverwijderingsvoorschriften.

Mogelijk misbruik

- Er mogen geen veranderingen worden uitgevoerd aan het apparaat. Anders komt de garantie te vervallen.
- Het is niet toegestaan om de pin/stoter, zonder deur, naar buiten te laten schieten.

pl Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie służy do otwierania drzwi meblowych.
- Zastosowanie wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Urządzenie może zostać uruchomione tylko przez drzwi meblowe.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi.

Wskazówki bezpieczeństwa

- To urządzenie może być używane przez dzieci oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, jak również osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z tego zagrożeń.
- Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku.
- Nie wolno razem używać różnych rodzajów baterii lub nowych baterii w połączeniu ze zużyтыми.
- Baterie należy umieszczać zgodnie z oznaczeniami biegunowości.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie można dopuścić do zwarcia biegunów baterii.

Utylizacja

- Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
- Stare urządzenie należy zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Możliwe niewłaściwe użycie

- Urządzenie nie może być modyfikowane. W takim przypadku zgodność ustaje.
- Niedopuszczalne jest wysuwanie tłoczka bez założonych drzwi meblowych.

pt Utilização prevista

- O aparelho destina-se a abrir portas em móveis de áreas de habitação.
- Utilizar apenas em recintos secos.
- O aparelho só pode ser ativado pela porta do móvel.
- Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos causados por uso inadequado ou por operação incorreta.

Considerações em matéria de segurança

- O aparelho pode ser usado por crianças, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem vigiadas ou tiverem sido informadas relativamente à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os riscos que daí advêm.
- Pilhas que não sejam recarregáveis não podem ser carregadas.
- Não se podem misturar tipos diferentes de pilhas nem pilhas novas e usadas no mesmo aparelho.
- As pilhas devem ser colocadas assegurando a polaridade correta.
- Se o aparelho não for usado durante algum tempo, as pilhas têm de ser removidas do aparelho.
- Os contactos das pilhas não podem ser curto-circuitados.

Eliminação

- Pilhas descarregadas devem ser removidas do aparelho e eliminadas em conformidade com as regulamentações nacionais/internacionais aplicáveis.
- Elimine o seu aparelho em fim de vida segundo as respetivas regulamentações nacionais/internacionais em vigor.

Possível uso indevido

- O aparelho não pode ser modificado. Se o for, a declaração de conformidade perderá a sua validade.
- Não é permitido fazer sair o pistão sem que a porta do móvel esteja encostada.

ro Utilizare conformă

- Dispozitivul este utilizat pentru deschiderea ușilor mobilierului casnic.
- Utilizarea permisă numai în încăperi uscate.
- Dispozitivul poate fi activat numai de ușă piesei de mobilier.
- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea inadecvată sau greșită.

Indicații de siguranță

- Dispozitivul poate fi utilizat de copii, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate ori lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea sigură și să înțeleagă pericolele ce rezultă din aceasta.
- Încărcarea bateriilor care nu sunt reincărcabile este interzisă.
- Este interzis să se utilizeze baterii de tipuri diferite sau o baterie nouă împreună cu o baterie folosită.

- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Dacă aparatul nu se utilizează mai mult timp, bateriile trebuie scoase din aparat.
- Scurtcircuitarea conexiunilor bateriei este interzisă.

Eliminarea sub formă de deșeu

- Bateriile descărcate trebuie scoase din dispozitiv și eliminate conform prescripțiilor naționale / internaționale.
- Aruncați vechiul dispozitiv în conformitate cu reglementările naționale / internaționale privind eliminarea deșeurilor.

Utilizarea abuzivă posibilă

- Dispozitivul nu trebuie modificat. În această situație, conformitatea este anulată.
- Eliberarea rapidă a pistonului fără o ușă de mobilier aflată în fața acestuia este interzisă.

sl Uporaba v skladu z določili

- Naprava služi odpiranju vrat v pohištvu gospodinjstva.
- Uporaba samo v suhih prostorih.
- Napravo se sme aktivirati samo z vrati pohištvu.
- Za škodo, ki nastane zaradi nenamenske ali napačne uporabe, ne prevzemamo jamstva.

Varnostna navodila

- To napravo lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo izdelka in razumejo posledične nevarnosti.
- Baterij, ki niso primerne za ponovno polnjenje, ni dovoljeno polniti.
- Različne vrste baterij ali nove in rabljene baterije ni dovoljeno vstaviti skupaj.
- Baterije morajo biti vstavljene s pravilno polarnostjo.
- Če naprave dalje obdobje ne boste uporabljali, baterije odstranite iz naprave.
- S priključki baterije ni dovoljeno narediti kratkega stika.

Odlaganje med odpadke

- Izpraznjene baterije je treba odstraniti iz naprave in odstraniti ustrezno nacionalnim/mednarodnim zahtevam.
- Odpadno napravo zavrzite v skladu z nacionalnimi/mednarodnimi predpisi o odstranjevanju.

Morebitna zloraba

- Naprave ni dovoljeno spreminjati. V tem primeru sladnost preneha veljati.
- Da pustite dročnik, da se izvele ven, in pri tem ni vrat pohištvu, ni dovoljeno.

sk Používanie v súlade s určením

- Výrobok sa používa na otváranie dverí v domácom nábytku.
- Používať iba v suchých miestnostiach.
- Výrobok smie byť aktivovaný iba nábytkovými dverami.
- Neručíme za škody, spôsobené použitím v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou.

Bezpečnostné pokyny

- Dieťa a osoba s obmedzenými fyzickými, mentálnymi alebo senzorickými schopnosťami a osoba s nedostatočnou skúsenosťou môže zariadenie používať len po poučení o bezpečnom používaní alebo pod dohľadom inej osoby.
- Nenabíjať batérie, ktoré k tomu nie sú určené.
- Nekombinovať staré a nové batérie ani batérie rozdielnych typov.
- Batérie sa musia vkladať so správnou polaritou.
- Keď má byť zariadenie dlhšiu dobu mimo prevádzky, je treba odstrániť batérie.
- Nesmie dôjsť ku skratu kontaktov.

Likvidácia odpadu

- Vybíté batérie sa musia odstrániť zo zariadenia a zlikvidovať v súlade s platnými predpismi.
- Vyslúžilý výrobok recyklujte v súlade s miestne platnými alebo medzinárodnými predpismi.

Možné zneužitie

- Výrobok sa nesmie modifikovať / upravovať. V opačnom prípade zaniká záruka.
- Vysunutie piestiku sa nesmie aktivovať bez nábytkových dverí.

sv Ändamålsenlig användning

- ApAparaten är till för att öppna dörrarna i möbler inom hushållet.
- Ska endast användas i torra rum.
- Apparaten får bara aktiveras genom möbeldörren.
- För skador som orsakas av ej ändamålsenlig användning eller felaktig hantering, övertas inget ansvar.

Säkerhetsanvisningar

- Apparaten kan användas av barn samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, under närvaro av en uppsynsperson eller efter att de instruerats om apparatens säkra användning och förstår vilka risker som kan uppstå.
- Ladda aldrig vanliga batterier som inte är laddbara.
- Sätt inte i olika batterityper och blanda inte nya och använda batterier.
- Se till att batteriernas poler ligger åt rätt håll.
- Om apparaten inte används under en längre tid, måste batterierna tas ut ur apparaten.
- Batterianslutningarna får inte kortslutas.

Avfallshantering

- Urladdade batterier måste tas ur och avfallshanteras enligt nationella / internationella bestämmelser.
- Avfallshanteras din gamla apparat enligt gällande nationella / internationella föreskrifter för avfallshantering.

Möjligt missbruk

- Apparaten får inte modifieras. I ett sådant fall förfaller försäkringen om överensstämmelse.
- Tappen får inte snäppas ut utan en framförliggande möbeldörr.